

ORIGINAL
HENKELMAN
vacuum systems

Техническият
Технisch handboek
Technical manual
Technisches Handbuch
Manuel technique

+7(812)987-08-81

Vacuümverpakkingsmachine
Vacuum packaging machine
Vakuumverpackungsmaschine
Machine d'emballage sous vide

200 series



Tafelmachines
Tabletop machines
Tisch Maschinen
Machines de table

Nederlands

English

Deutsch

Français

220 series



Vloer machines
Floor machines
Stand Maschinen
Machines sur socle

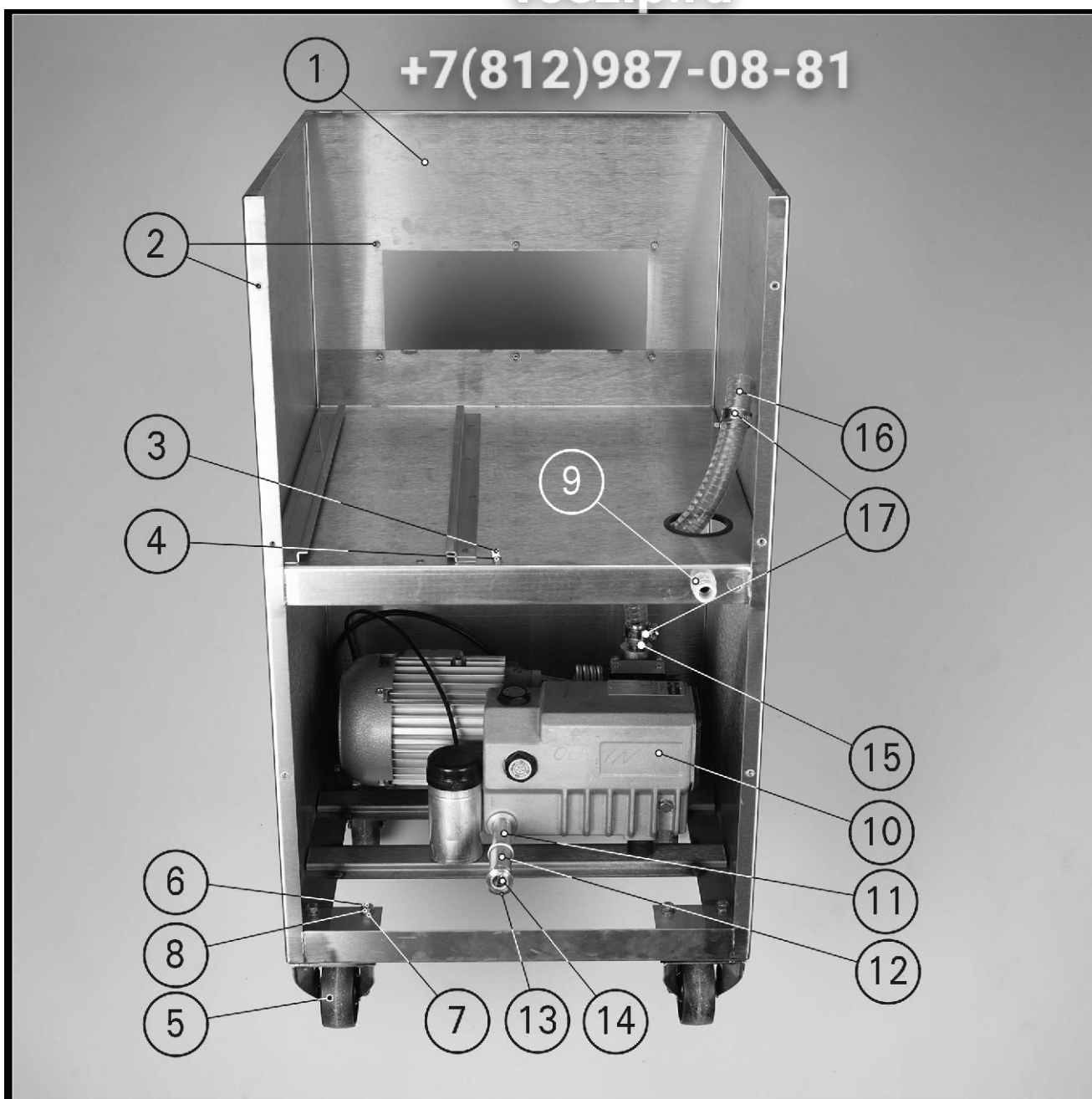
*Alleen voor Henkelman dealers
Only for Henkelman dealers
Nur für Henkelman Alleinvertreter
À l'usage exclusif des agents d'Henkelman*

Samenstellingsfoto [4]
Onderstel
H220 /-2 & H220-A /-2

3ип Общепит
vsezip.ru

Assembly picture [4]
Chassis
H220 /-2 & H220-A /-2

+7(812)987-08-81



Samenstellingsfoto [4] Onderstel H220 /-2 & H220-A /-2

Assembly picture [4] Chassis H220 /-2 & H220-A /-2

Pos Art. Nr. Omschrijving

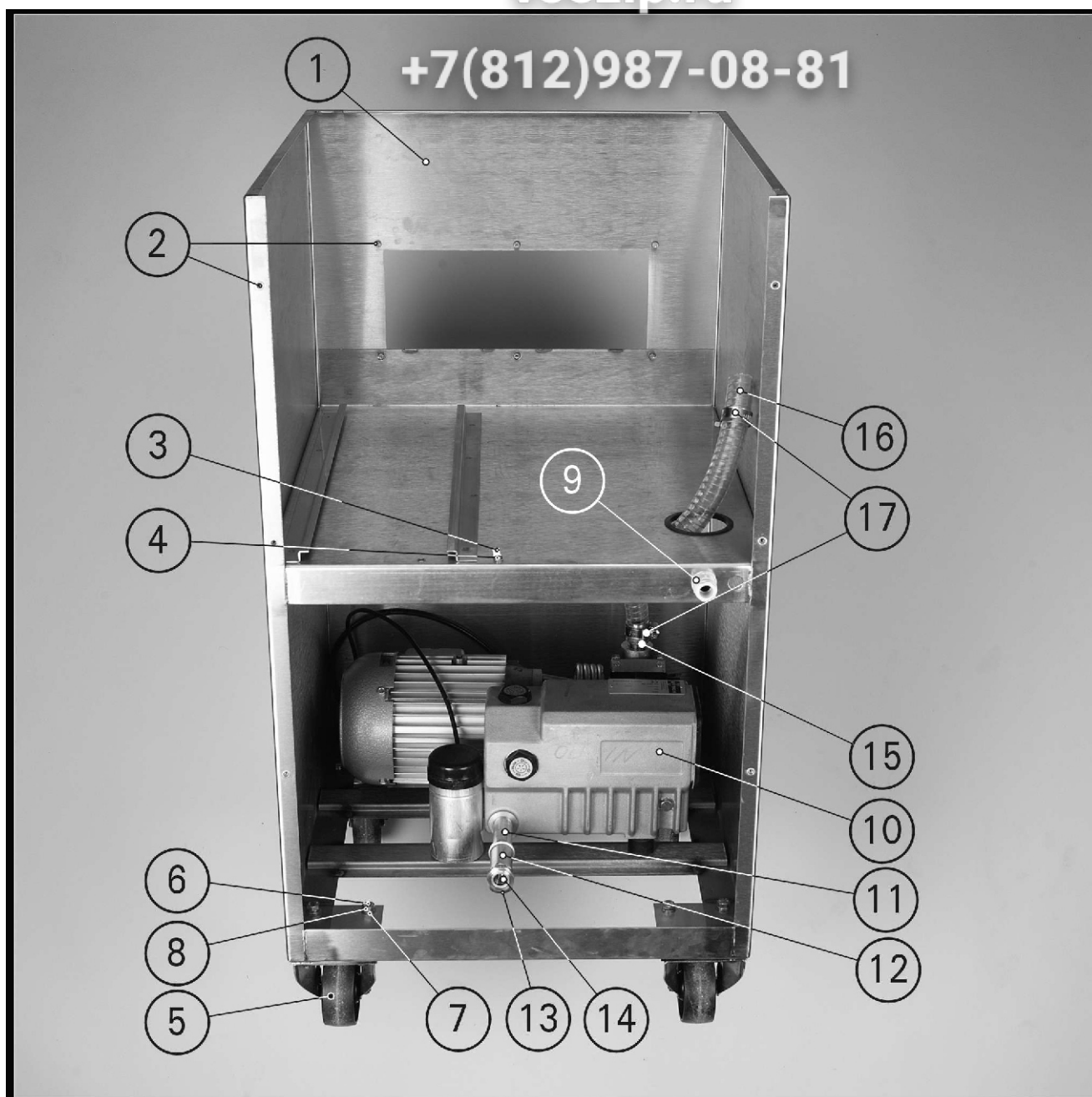
1	0392035	onderstel
2	0065001	blindklinkmoer met verzonkenkop
3	0200090	aardklem
4	0041102	bolcilinder schroef met kruisgleuf (H)
5	0811005	bokwiel
	0811004	zwenkwiel met rem
6	0031284	zeskanttapbout
7	0010026	onderlegging
8	0020038	zeskantmoer
9	0203000	wartel
10	0432000	vacuumpomp
11	0261190	dubbele pijpnippel
12	0260520	T-stuk
13	0261006	plug met o-ring
14	0438000	oliepijlglas
15	0261191	lasnippel
16	0322004	zuigslang
17	0269000	slangklem

Description

chassis
blindrivet nuts with cylindrical head
earthterminal
cross recessed raised cheese head screw (H)
castor
swivel castor with brake
hexagon headscrew
washer
hexagon nut
union nut
vacuumpump
double threaded nipple
T-piece
plug with o-ring
oil sight glass
welding nipple
vacuum hose
hose clamp

Zusammenstellungsfoto [4]
 Gestell
 H220 /-2 & H220-a /-2

Фото d'assemblage [4]
 База
 H220 /-2 & H220-A /-2
 vsezip.ru



Zusammenstellungsfoto [4] Gestell H220 /-2 & H220-A /-2

Photo d'assemblage [4] Bati H220 /-2 & H220-A /-2

Pos Art. Nr. Umschreibung

Description

1	0392035	Gestell	bât
2	0065001	Blindnietmutter mit Zylinderkopf	écrou aveugle à sertir à tête fraisée
3	0200090	Erdklemme	borne de masse
4	0041102	Linsenschraube mit Kreuzschlitz (H)	vis à tête cylindrique bombée à empreinte cruciforme (H)
5	0811005	Rad	roulette à chape fixe
	0811004	lenkbares Rad mit Bremse	roue pivotante à frein
6	0031284	Sechskantschraube mit Schaft	vis à tête hexagonale
7	0010026	Flache Scheibe	rondell
8	0020038	Sechskantmutter	écrou hexagonal
9	0203000	Überwürfmutter	manchon
10	0432000	Vakuumpumpe	pompe à vide
11	0261190	Rohr mit Zweiseitig Gewinde	douille de tube double
12	0260520	T-stück	T-pièce
13	0261006	Zapfen mit o-Ring	bouchon à joint torique
14	0438000	Ölschauglas	verre de niveau d'huile
15	0261191	Schweißnippel	douille à souder
16	0322004	Vakuumschlauch	flexible à vide
17	0269000	Schlauchklammer	collier de flexible

+7(812)987-08-81



Samenstellingsfoto [5] Componentenplaat

Assembly picture [5] Component plate

Pos Art. Nr. Omschrijving

1	0900400	componentenplaat
2	0041102	bolcilinder schroef met kruisgleuf (H)
3	0041106	bolcilinder schroef met kruisgleuf (H)
4	0223020	sealtransformator
5	0223011	transformator bediening metzekering
6	0221006	magneetschakelaar
7	0221006	magneetschakelaar
8	0010014	vlakke sluitring
9	0020025	zeskantmoer
10	0380010	wartelplaat
11	0042100	verzonken schroef met zaaggleuf
12	0203001	wartel
13	0203096	wartel connectiemoer
14	0201100	netsnoer

Description

component plate
cross recessed raised cheese head screw (H)
cross recessed raised cheese head screw (H)
sealtransformer
powertransformer with fuse
magnetical switch
magnetical switch
plain washer
hexagon nut
union nut plate
slotted countersunk head screws
union nut
checknut
powercord

+7(812)987-08-81



Zusammenstellungsfoto [5] Komponentenplatte

Foto d'assemblage [5] Plaque de composantes

3ипОбщепит

vsezip.ru

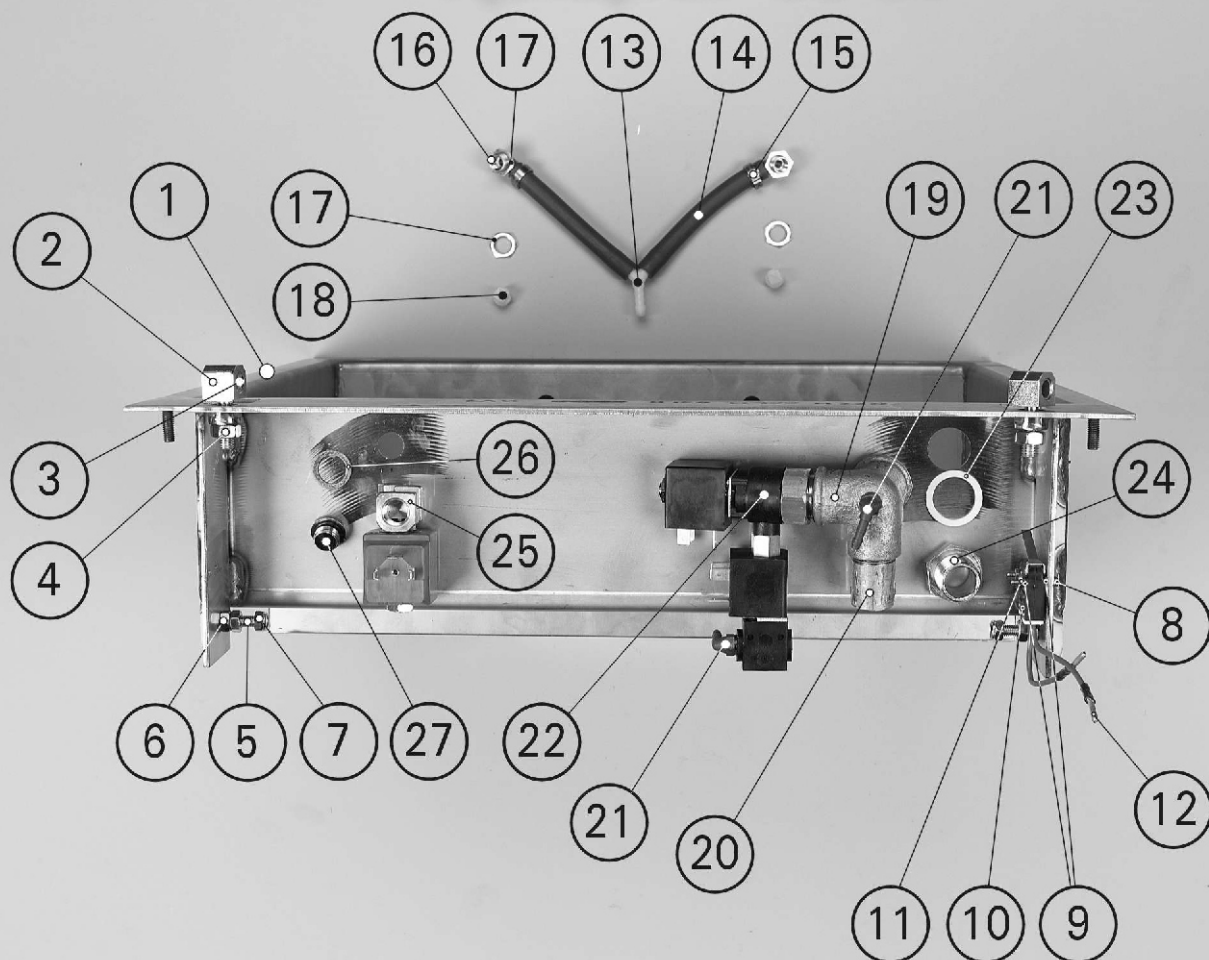
+7(812)987-08-81

<i>Pos</i>	<i>Art. Nr.</i>	<i>Umschreibung</i>	<i>Description</i>
1	0900400	Komponentenplatte	plaque de composantes
2	0041102	Linsenschraube mit Kreuzschlitz (H)	vis à tête cylindrique bombée à empreinte cruciforme (H)
3	0041106	Linsenschraube mit Kreuzschlitz (H)	vis à tête cylindrique bombée à empreinte cruciforme (H)
4	0223020	Schweißtransformator	transformateur de soudure
5	0223011	Steuertransformator met Sicherung	commande transformateur avec fusible
6	0221006	Magnetschalter	relais
7	0221006	Magnetschalter	relais
8	0010014	Flache Scheibe	rondelle plate
9	0020025	Sechskantmutter	écrou hexagonal
10	0380010	Überwürfmutterplatte	plaque à manchon
11	0042100	Senkschraube mit Schlitz	vis à tête fraisée fendue
12	0203001	Überwürfmutter	manchon
13	0203096	Mutter Überwürfmutter	manchon d'écrou de connexion
14	0201100	Netzsnur	câble réseau

Samenstellingsfoto [7]
Vacuumkamer
H150 & H200

3ип Общепит
vsezip.ru
Assembly picture [7]
Vacuumchamber
H150 & H200

+7(812)987-08-81



Samenstellingsfoto [7] Vacuumkamer H150 & H200

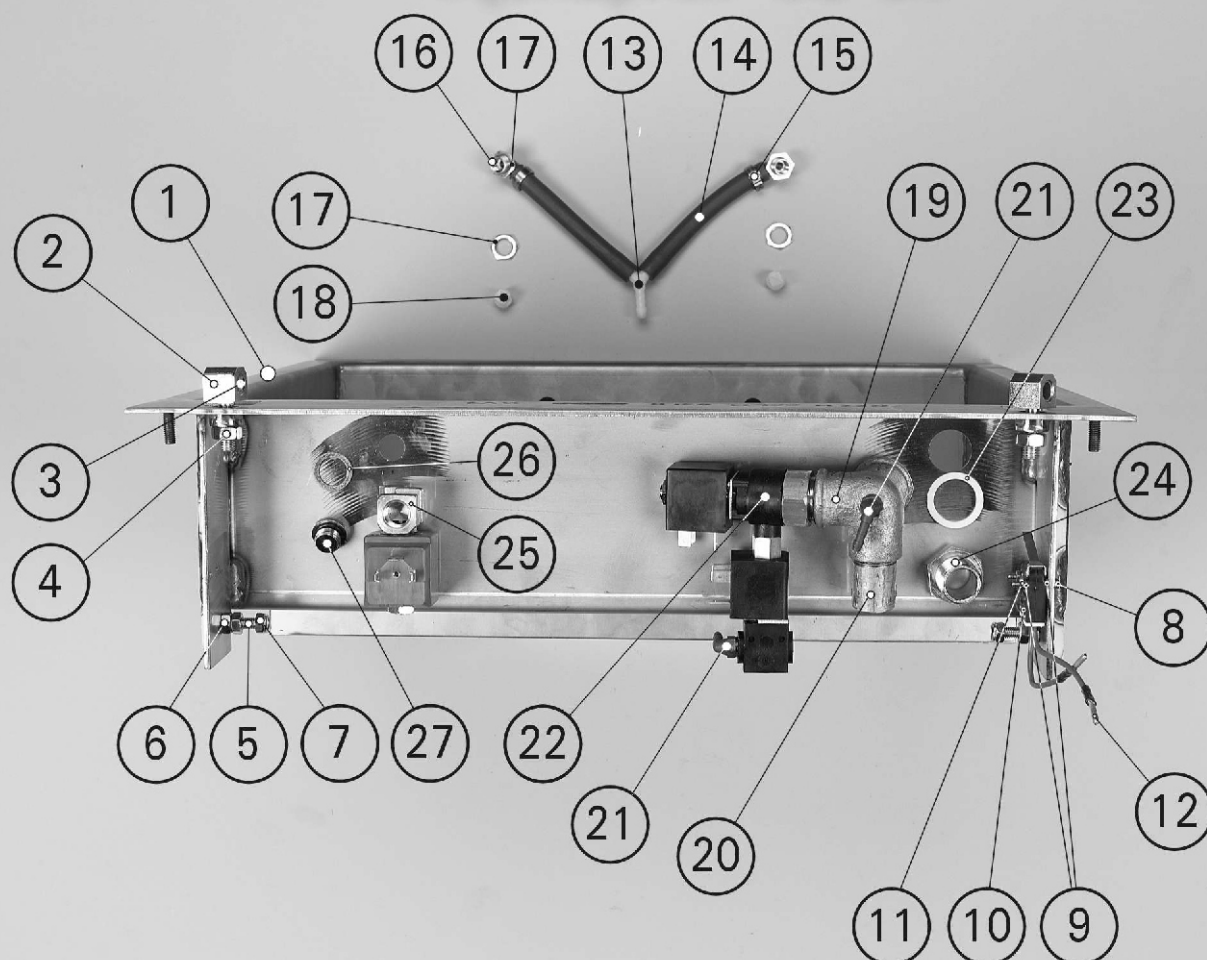
Assembly picture [7] Vacuumchamber H150 & H200

<i>Pos</i>	<i>Art. Nr.</i> <i>H150</i>	<i>Art. Nr.</i> <i>H200</i>	<i>Omschrijving</i>	<i>Description</i>
1	<u>0390110</u>	<u>0390100</u>	vacuumkamer	vacuumchamber
2	0403510		scharnierbout	hinge bolt
3	0065300		lagerbus	bearingbush
4	0020038		zeskantmoer	hexagon nut
5	0031258		zeskanttapbout	hexagon headscrew
6	0020030		zeskantmoer	hexagon nut
7	0020035		zelfborgende zeskantmoer met kunststof ring	prevailing torque type hexagon nut with plastic insert
8	0041210		cilinderschroef met zaagsnede	slotted cheese head screws
9	0010010		vlakke sluitring	plain washer
10	0220100		micro schakelaar	micro switch
11	0020020		zeskantmoer	hexagon nut
12	0200700		stekker pin	male connector
13	0260142		Y-stuk	Y-piece
14	0322052		slang	hose
15	0269064		slangklem	hose clamp
16	0810114		knie gasdoorvoer	knee gas plug
17	0261052		moer	nut
18	0261009		plug	plug
19	0261600		knie met zijspuit	manifold
20	0261191		lasnippel	welding nipple
21	0260005		slangpilaar haaks	hose coupling angled
22	0280032		ventiel combinatie	combination valve
23	0065756		afdichtring	sealing washer
24	0401020		afzuigmond	vacuum inlet
25	0280015		2/2 weg ventiel NC	2/2 way valve NC
26	0010033		afdichtring	sealing washer
27	0261010		plug met o-ring	plug with o-ring

Zusammenstellungsfoto [7]
Vacuumkammer
H150 & H200

Фото d'assemblage [7]
Chambre à vide
H150 & H200
vsezip.ru

+7(812)987-08-81



Zusammenstellungsfoto [7] Vacuumkammer H150 & H200

Foto d'assemblage [7] Chambre à vide H150 & H200

3ип Общепит
vsezip.ru

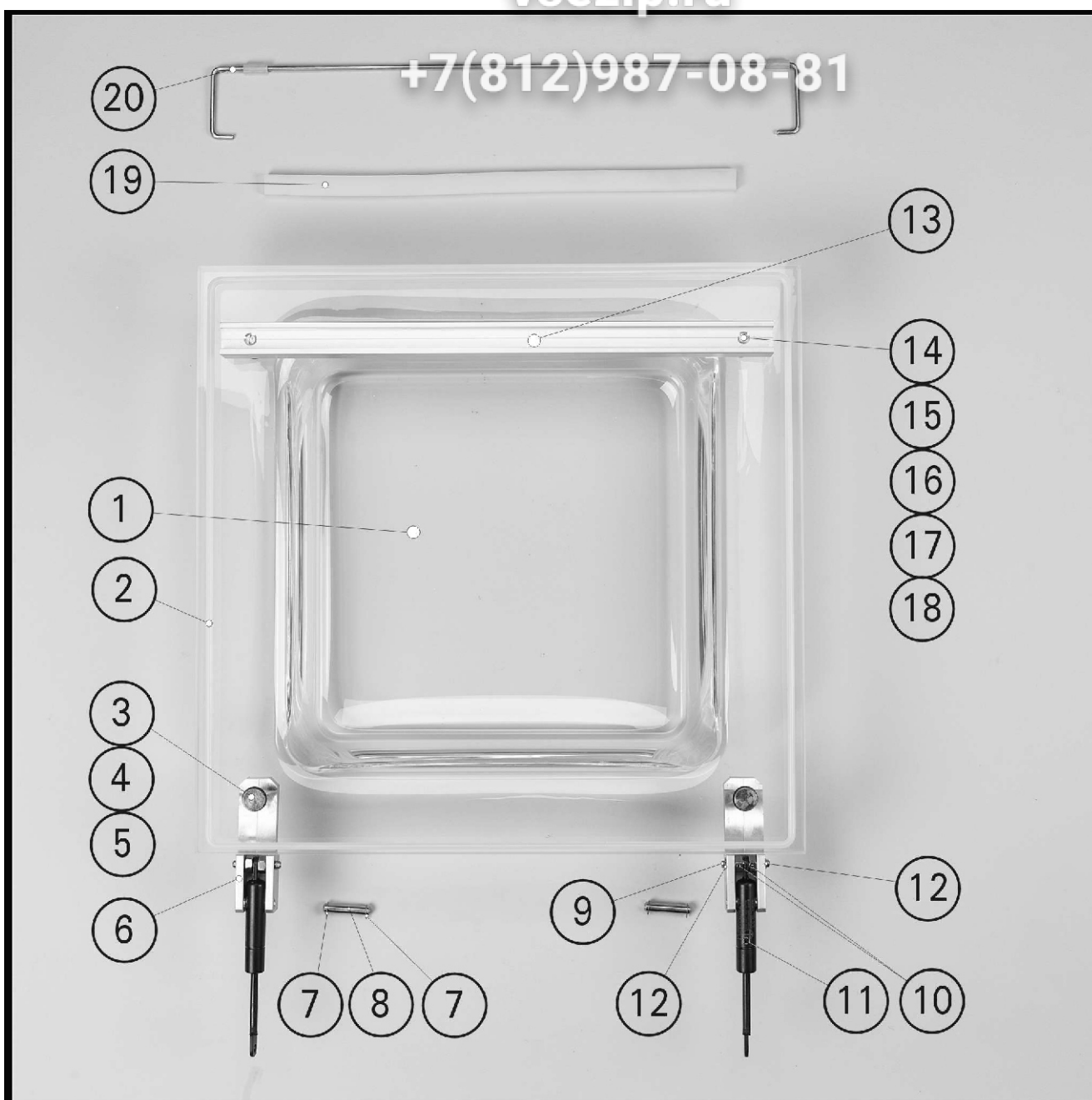
+7(812)987-08-81

<i>Pos</i>	<i>Art. Nr.</i> <i>H150</i>	<i>Art. Nr.</i> <i>H200</i>	<i>Umschreibung</i>	<i>Description</i>
1	<u>0390110</u>	<u>0390100</u>	Vakuumkammer	chambre à vide
2	0403510		Scharnierboltz	boulon articulé
3	0065300		Lagerbückse	palier
4	0020038		Sechskantmutter	écrou hexagonal
5	0031258		Sechskantschraube mit Schaft	vis à tête hexagonale
6	0020030		Sechskantmutter	écrou hexagonal
7	0020035		Sechskant Sicherheitsmutter mit Kunststoffring	écrou auto-freine hexagonal avec anneau plastique
8	0041210		Zylinderschraube mit Schlitz	vis à tête cylindrique fendue
9	0010010		Flache Scheibe	rondelle plate
10	0220100		Mikroschalter	microcontact
11	0020020		Sechskantmutter	écrou hexagonal
12	0200700		Verbindungsstecker	broche de connecteur
13	0260142		Y-Stück	Y-pièce
14	0322052		Schlauch	flexible
15	0269064		Schlauchklammer	collier de flexible
16	0810114		Begasungswinkel	coude passage de gaz
17	0261052		Mutter	écrou
18	0261009		Zapfen	bouchon
19	0261600		Winkel mit Seitenstück	coude à branche latérale
20	0261191		Schweißnippel	douille à souder
21	0260005		Schlauchtülle Winkel	embout pour flexible coudé
22	0280032		Belüftungsventile	valve remise d'air
23	0065756		Flachdichtring	bague d'étanchéité
24	0401020		Vakuumöffnung	bouche d'aspiration
25	0280015		2/2 Wege Magnetventil	valve NC à 2/2 voies
26	0010033		Flachdichtring	bague d'étanchéité
27	0261010		zapfen mit o-Ring	bouchon à ouverture

Samenstellingsfoto [12]
Deksel
H200 & H200-XL

3ип Общепит
vsezip.ru

Assembly picture [12]
Lid
H200 & H200-XL



Samenstellingsfoto [12] Deksel H200 & H200-XL

Assembly picture [12] Pump H200 & H200-XL

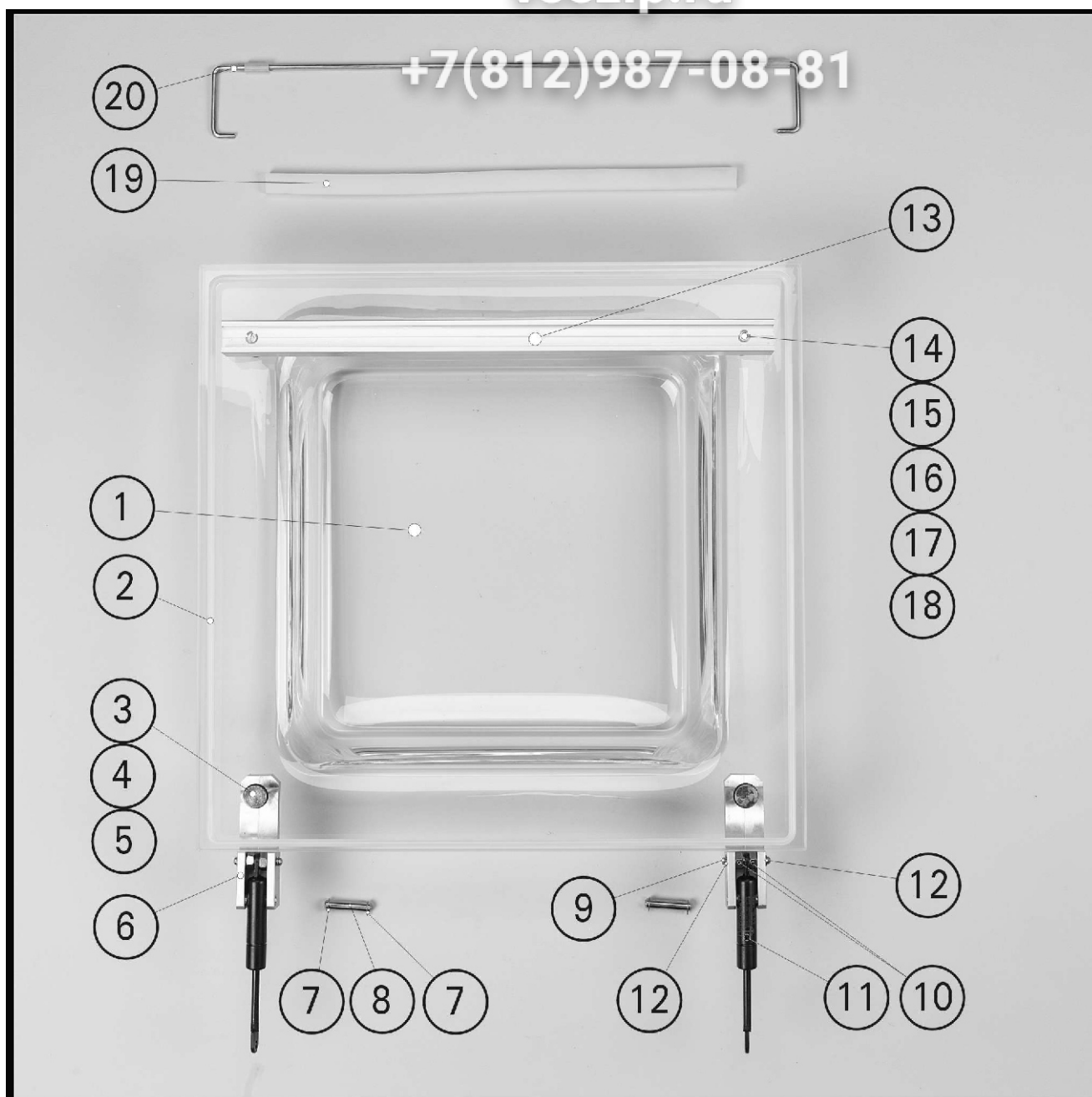
Pos *Art. Nr.* *Art. Nr.* *Omschrijving*
H200 *H200-XL*

Description

1	<u>0620010</u>	<u>0620015</u>	deksel	lid
2	0320220		slang	hose
3	0414000		dekselvoorvoer	lid nut
4	0065105		ring	washer
5	0065016		laagbolkschroef BZK	hexagon socket button head cap screw
6	0380230		scharnier	hinge
7	0065251		zekeringsring voor as	retaining ring for shaft
8	0390512		as	axle, pin
9	0390510		as	axle, pin
10	0020038		zeskantmoer	hexagon nut
11	<u>0810200</u>	<u>0810205</u>	gasveer	gas spring
12	0065250		zekeringsring voor as	retaining ring for shaft
13	0380710		siliconen houder	seal anvil
14	0042115		verzonken schroef met zaaggleuf	slotted countersunk head screws
15	0065552		cilindrische trillingsdemper	cylindrical mounting
16	0065600		ring	washer
17	0065104		ring	washer
18	0065221		boekmoer	book screw
19	0320200		seal profiel	seal profile
20	0390565		dekselsluiting	lidlock

Zusammenstellungsfoto [12]
Deckel
H200 & H200-XL

Фото d'assemblage [12]
Couvercle
H200 & H200-XL
vsezip.ru



Zusammenstellungsfoto [12]

Deckel

H200 & H200-XL

Foto d'assemblage [12]

Couvercle

H200 & H200-XL

<i>Pos</i>	<i>Art. Nr.</i>	<i>Umschreibung</i>	<i>Description</i>
	<u>H200</u>	<u>H200-XL</u>	
1	<u>0620010</u>	<u>0620015</u>	Deckel
2	0320220		Schlauch
3	0414000		Deckeldurchführ
4	0065105		flache Scheibe
5	0065016		Flachrundkopfschraube mit Innensechskant
6	0380230		Scharnier
7	0065251		Sicherungsring für Welle
8	0390512		Achse
9	0390510		Achse
10	0020038		Sechskantmutter
11	<u>0810200</u>	<u>0810205</u>	Gastfeder
12	0065250		Sicherungsring für Welle
13	0380710		Silikonbehälter
14	0042115		Senkschraube mit Schlitz
15	0065552		Zylinderpuffer
16	0065600		flache Scheibe
17	0065104		flache Scheibe
18	0065221		Buchschraube
19	0320200		Schweißprofil
20	0390565		Deckelverschließung

couvercle

flexible

passage du couvercle

rondelle

vis à tête bombée à six pans creux

articulation

circlips pour arbres

arbre

arbre

écrou hexagonal

ressort de gaz

circlips pour arbres

porte-silicones

vis à tête fraisée fendue

amortisseur d'oscillation cylindrique

rondelle

rondelle

écrous de reliure

profile à souder

fermeture du couvercle

+7(812)987-08-81



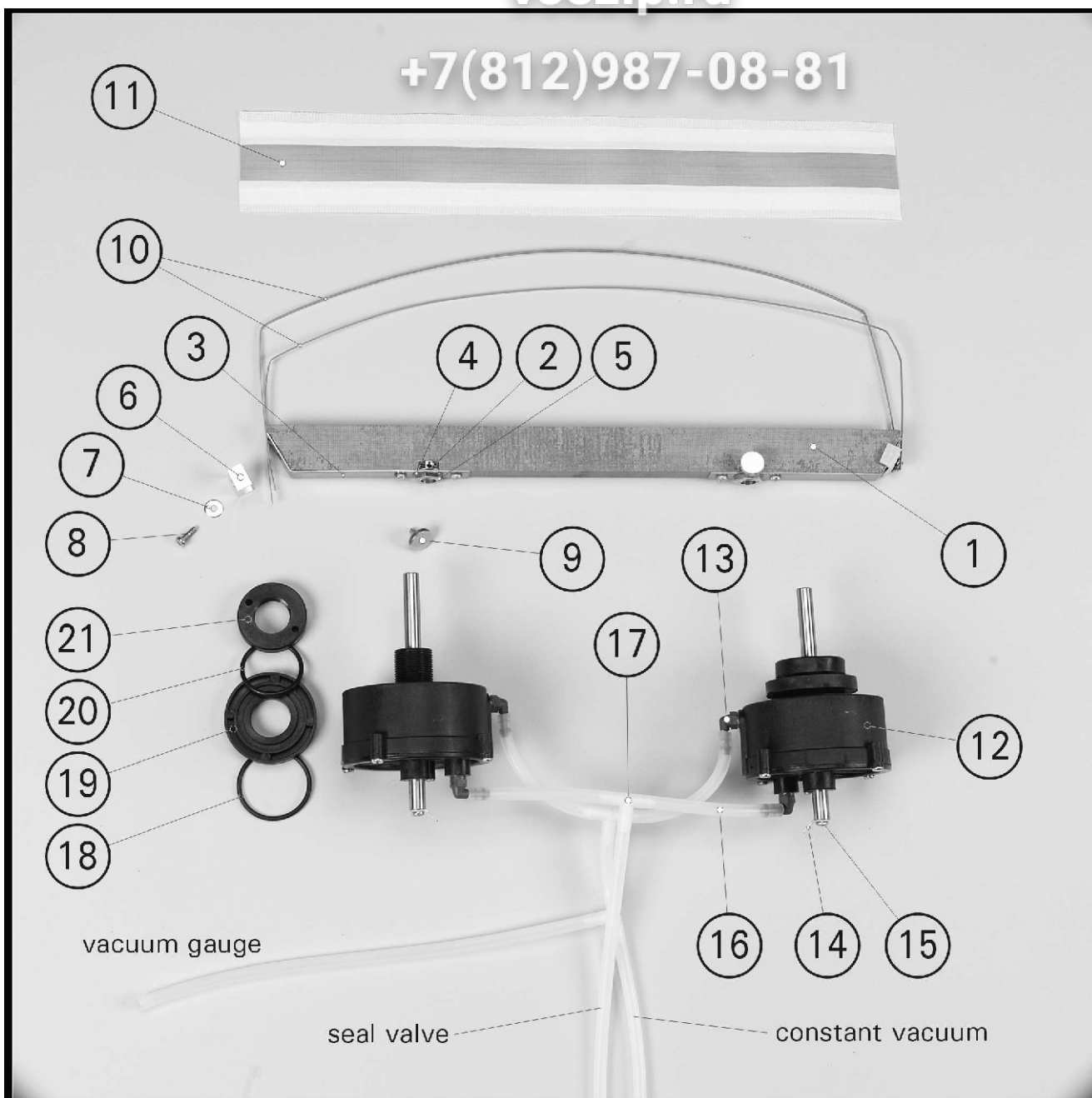
Samenstellingsfoto [15] **Sealsysteem** **H200 / A / XL & H220 / A**

Assembly picture [15] **Sealing system** **H200 / A / XL & H220 / A**

Pos *Art. Nr.* *Art. Nr.* *Omschrijving*
 H200 *H200-A*

Description

1	0400010	sealbalk basisdeel	sealbar base part
2	0304000	bus sealbalk	bush
3	0304120	plaat sealbalk	plate seal bar
4	0010033	afdichtring	sealing washer
5	0261052	moer	nut
6	0304015	sealdraad klem	sealwire clamp
7	0010018	vlakke sluitring	plain washer
8	0041102	bolcilinder schroef met kruisgleuf (H)	cross recessed raised cheese head screw (H)
9	0065010	lage kartelschroef	knurled thumb screws
10	0305000	sealdraad	sealwire
11	0305510	teflon tape	teflon tape
12	0286010	cilinder	cylinder
13	0260005	slangpilaar haaks	hose coupling angled
14	0200090	aardklem	earthterminal
15	0041101	bolcilinder schroef met kruisgleuf (H)	cross recessed raised cheese head screw (H)
16	0320224	slang	hose
17	0260020	T-stuk	T-piece
18	0287000	o-ring cilinder	o-ring cylinder
19	<u>0287030</u>	vulschijf	spacer
20	<u>0287005</u>	o-ring cilinder	o-ring cylinder
21	0287050	moer cilinder	nut cylinder



Zusammenstellungsfoto [15]
Schweißsystem
H200 / A / XL & H220 / A

Photo d'assemblage [15]
Système de soudure
H200 / A / XL & H220 / A

Pos *Art. Nr.* *Art. Nr.* *Umschreibung*
H200 H200-A

Description

1	0400010	Schweißbalken Basisteil	poutre de soudure du composant de base
2	0304000	Büchse	douille de la poutre de soudure
3	0304120	Platte Schweißlinie	tôle de la poutre de soudure
4	0010033	Flachdichtring	bague d'étanchéité
5	0261052	Mutter	écrou
6	0304015	Schweißdrahtklammer	bride de fil de soudure
7	0010018	Flache Scheibe	rondelle plate
8	0041102	Linsenschraube mit Kreuzschlitz (H)	vis à tête cylindrique bombée à empreinte cruciforme (H)
9	0065010	Rändelschraube niedrig	vis moletée basse
10	0305000	Schweißdraht	fil de soudure
11	0305510	Teflon	bande adhésive en téflon
12	0286010	Zylinder	cylindre
13	0260005	Schlauchtülle Winkel	embout pour flexible coudé
14	0200090	Erdklemme	borne de masse
15	0041101	Linsenschraube mit Kreuzschlitz (H)	vis à tête cylindrique bombée à empreinte cruciforme (H)
16	0320224	Schlauch	flexible
17	0260020	T-Stück	T-pièce
18	0287000	O-Ring Schweißzylinder	joint torique cylindre
19	<u>0287030</u>	Fülscheibe	disque de remplissage
20	<u>0287005</u>	O-Ring	joint torique
21	0287050	Mutter Schweißzylinder	écrou cylindre



Samenstellingsfoto [17] Bedieningspaneel

Assembly picture [17] Control panel

Pos Art. Nr. Omschrijving

1	0810018	voorpaneelhouder zwart
2	0810050	toetsenbord
3	0810101	vacuummeter
4	0260005	slangpilaar haaks
5	0220042	frontring
6	0220017	hoofdschakelaar
7	0230020	printplaat
8	0200090	aardklem
9	0020020	zeskantmoer
10	0065110	afdekstrook

Description

keyboard holder
keyboard
vacuum gauge
hose coupling angled
frontring
main switch
printed circuit board
earthterminal
hexagon nut
protection flap

+7(812)987-08-81



Zusammenstellungsfoto [17] Bedienungs Brett

Foto d'assemblage [17] Panneau de commande

vsezip.ru

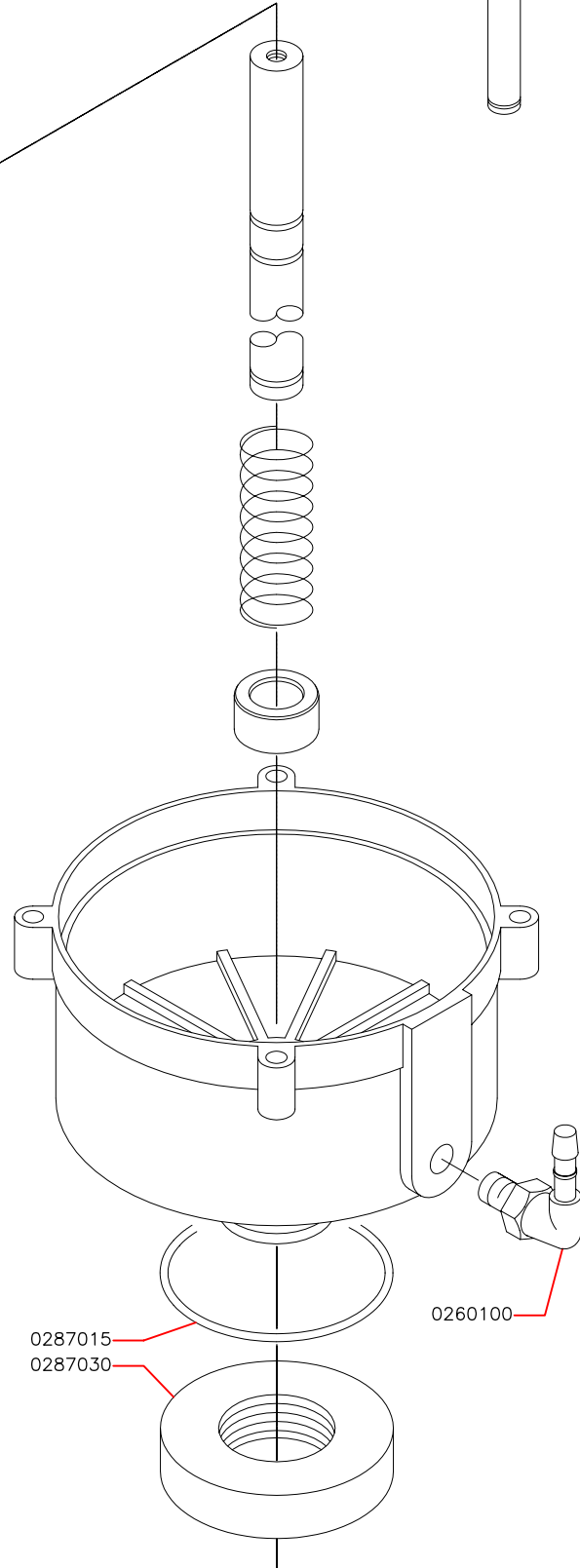
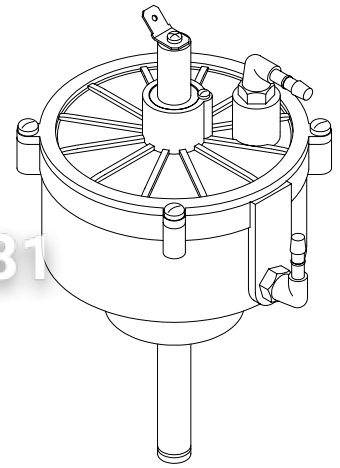
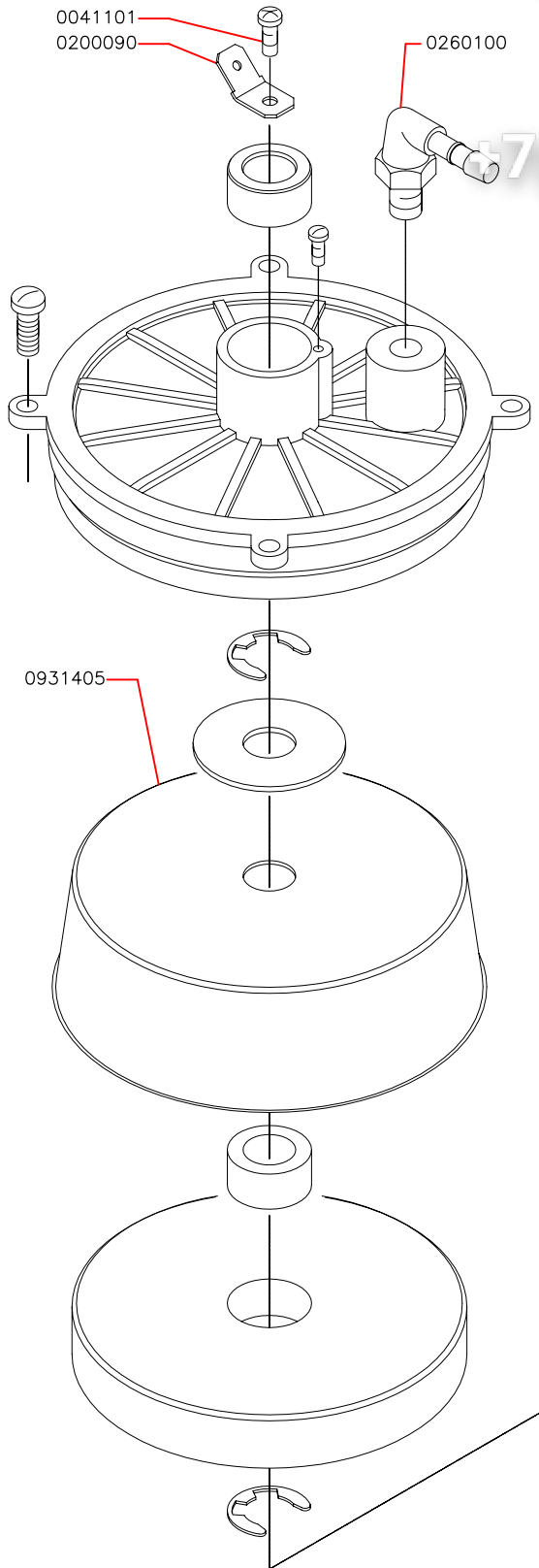
+7(812)987-08-81

<i>Pos</i>	<i>Art. Nr.</i>	<i>Umschreibung</i>	<i>Description</i>
1	0810018	Tastatur Behälter	porte-panneau frontal noir
2	0810050	Tastaturenbrett	clavier
3	0810101	Vakuummeter	vacuomètre
4	0260005	Schlauchtülle Winkel	embout pour flexible coudé
5	0220042	Ring Forderseite	bague frontale
6	0220017	Hauptschalter	interrupteur principal
7	0230020	Platine	carte électronique
8	0200090	Erdklemme	borne de masse
9	0020020	Sechskantmutter	écrou hexagonal
10	0065110	Schützklappe	bande de protection

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



Scale:	Name:	Exploded View	
Date: April 2004		Seal cilinder H-200	
Drawn by: MD			
 HENKELMAN B.V. P.O. box 2117 5202 CC 's-Hertogenbosch Tel. ++31(0)73 - 6213671 Fax ++31(0)73 - 6221318 The Netherlands	A 4		Drawing: Page 1-1
			Ownership explicitly reserved. Multiplication or information to third parties in any form is not permitted without written permission of the owner.